

NUIT DES NEIGES 2017

Générosité et réjouissances

par Sylviane Barras

« Celui à qui la souffrance est épargnée doit se sentir appelé à soulager celle des autres »

Albert Schweizer

Le samedi 18 février 2017, la 34^e Nuit des Neiges se déroulera au Centre de congrès le Régent, réunissant quelques centaines de participants et de personnalités connues pour l'événement caritatif annuel de Crans-Montana.

La Nuit des Neiges met en lumière le fantastique travail et le quotidien d'associations qui se dévouent corps et âme pour le bien d'autrui. Mais la soirée est aussi festive, en quelques années, grâce à la générosité de tous, elle est même devenue une tradition. C'est en automne 1983 que la princesse Marcella Borghese et François Barras décidaient d'organiser un gala de bienfaisance et une grande tombola à Crans-Montana. Depuis, la soirée caritative n'a cessé de mêler générosité et réjouissances.

Tombola et animations !

Le repas, toujours exceptionnel, est concocté cette année, par les chefs Michel et Alain Roux, du Waterside Inn (Angleterre), accompagnés de celui à qui ils ont confié les cuisines du Miedzor : Stéphane Colliet. L'animation est assurée par les voix magiques des trois finalistes suisses de « THE VOICE 2015 » et Stacey King. Tout cela est rendu possible, soulignons-le, grâce, notamment, aux sponsors que sont BMW, Credit Suisse, Omega, le Crans Ambassador, le Régent College et aux nombreux autres fidèles partenaires et convives de La Nuit des Neiges.



> Heart for India : Hans-Jörg Dütsch, Irma Dütsch, Nathalie Lamon, Princesse Françoise Sturza et Jean-François Emery.

On Saturday 18th February 2017, the 34th Nuit des Neiges will be taking place at the Régent Congress Centre, gathering several hundred participants and well-known personalities together for the Crans-Montana annual charity event.

La Nuit des Neiges highlights the

fantastic work and the everyday life of associations that devote themselves body and soul to the good of others. However, the soirée is also festive, within a few years, thanks to everyone's generosity, it has even become a tradition. It was in the autumn of 1983 that Princess Marcella Borghese



> Nathalie Guignard et Nicole Scobie de Zoé4Life avec Christian Barras.

En 2017, la Nuit des Neiges soutiendra 3 associations, qui, par leurs divers champs d'activités, se battent tous les jours afin de diminuer la souffrance des enfants de notre planète, de notre pays, de notre région.

HEART FOR INDIA

www.heartforindia.org

La princesse Françoise Sturdza crée en 2005 la Fondation Heart for India dont le principal objectif est de favoriser l'accès à l'éducation des enfants en Inde afin de rompre le cycle de la pauvreté. Pour servir cet objectif, la Fondation développe un modèle d'aide qui s'articule autour de 4 axes : l'Éducation, la Nutrition, l'Hygiène et la Santé, la Sureté et la Sécurité.

ZOÉ4LIFE

www.zoe4life.org

« Personne ne se bat seul, le combat de Zoé c'est le combat de tous contre l'impuissance, le désespoir et l'injustice. » C'est avec ces paroles que l'aventure de Zoé4life a commencé en 2013. La Fondation a pour mission de sensibiliser le public au cancer de l'enfant et à la problématique liée aux traitements, d'améliorer le quotidien des enfants souffrant d'un cancer, d'aider leur famille et de soutenir la recherche.

EMMANUEL SOS ADOPTION

www.sos-adoption.ch

« Emmanuel », une œuvre de foi, d'espérance et d'amour au cœur de notre temps ! Présente en Suisse depuis 1984, l'association a pour but l'adoption d'enfants non accueillis dans leur famille parce que présentant un handicap physique ou mental. « Emmanuel » offre une alternative, en donnant à ces enfants une famille par l'adoption ou par l'accueil. •

www.nuitdesneiges.ch

«Après le verbe «aimer», le verbe «aider» est le plus beau verbe au monde.

Baronne Bertha von Suttner



> Association SOS adoption : Simone Kuchler, Mireille et Charles Udriot, Monique et Jérôme Panchard.

and François Barras decided to organise a charity gala and a grand raffle in Crans-Montana. Since then, the charity soirée has not ceased to blend generosity and festivities together.

Raffle and entertainment!

This year, the meal, which is always exceptional, is being concocted by the chefs Michel and Alain Roux, from the Waterside Inn (England), accompanied by the person that they entrusted with the Miedzor kitchens: Stéphane Colliet. The entertainment will be provided by the magic voices of the three Swiss finalists of "THE VOICE 2015" and Stacey King. We would like to point out that all this has been made possible thanks, in particular, to the sponsors, who are BMW, Credit Suisse, Omega, the Crans Ambassador, Le Régent Collège, and to the numerous faithful Nuit des Neiges partners and guests.

In 2017, the Nuit des Neiges will be supporting three associations who, through their diverse fields of activity, are fighting each day to diminish the suffering of the children of our planet, our country and our region.

HEART FOR INDIA

www.heartforindia.org

In 2005, Princess Françoise Sturdza created the Heart for India Foundation, whose main objective is to

encourage access to education for children in India in order to break the circle of poverty. In order to reach this objective, the foundation has developed an aid model centred around four axes: Education, Nutrition, Hygiene and Health, Safety and Security.

ZOE 4 LIFE

www.zoe4life.org

"Nobody can fight alone, Zoé's fight is everyone's fight against helplessness, despair and injustice." It is with these words that the Zoé4life venture began in 2013. The foundation's mission is to make the public aware of children with cancer and the problems linked to the treatments, to improve the daily lives of children suffering with cancer, to help their families and to support research.

EMMANUEL SOS ADOPTION

www.sos-adoption.ch

"Emmanuel", a work of faith, hope and love in the heart of our times! Existing in Switzerland since 1984, the association's aim is the adoption of children who are unwelcome in their family due to the fact that they have a physical or mental disability. "Emmanuel" offers an alternative, by giving these children a family through adoption or through childcare.

www.nuitdesneiges.ch